

144 - 2M: Earlin -

Paris. la. Chapelle le 2 Nov^r 1846

À la Commission administrative
du Musée Royal de peinture et
de sculpture : Bruxelles.

nr 144

13.

J'ai l'honneur d'offrir en vente à la
Commission administrative du Musée Royal les
tableaux suivants dont les 4 premiers ont été en-
voyés au Musée par le hôtelier du grand
Café et le dernier expédié par le chemin de fer.

1) Ecole allemande sous l'influence de l'école italienne.
La sainte vierge, l'enfant Jésus sur ses genoux,
est assise devant un parapet sur lequel se trou-
vent des cerises et une coupe ouverte. L'enfant tient
un oiseau en main. Sur la bande lince autour
du front de la Madone on distingue le millésime
1500; les caractères suivants n'ont pu être déchiffrés.
Ce tableau d'un grand fini, des plus beaux coloris
et d'un dessin correct provient de la grande et
célèbre collection de feu M. Batteusorf à Aix.
la. Chapelle de la quelle il formait un des plus
beaux ornements et où il était regardé comme le
précieux bijou. Plus tard il fut acquis par M.
Göhlig de Cologne au prix de plus de 10000 francs.
Il a été grandement taxé par deux experts
à 2400 francs. Prix 1500 francs.

2) Paysage. Sur le bord d'une rivière, cou-
verts de plusieurs bateaux, on voit les ruines d'un
ancien château à l'entrée d'une forêt. D'après

un monogramme au milieu d'une des bannières
provenant attribuer ce tableau d'un bel effet à
Jean van Aken, peintre hollandais né en 1651
et qui a imité avec bonheur les meilleurs maîtres
de son temps. Prix 700 francs.

3) Lucas Cranach. La sainte vierge, le front
couvert d'un voile tient l'enfant Jésus debout
sur ses genoux. Ce tableau bien conservé, ad-
mirable par son exécution soignée, la fraîcheur
de son coloris et sa beauté prouve à quelle
hauteur s'élevait la Haute-Allemagne, et s'est
élevée au commencement du 16^{me} siècle malgré les
guerre et les destructions de l'époque. Ce tableau pro-
vient du cabinet de feu M. de Scheibler, an-
cien sous-préfet du Canton de Neuchâtel. Les
connaisseurs ont toujours reconnu que cette pein-
ture était digne d'être rangée parmi les plus
belles productions de ce maître tant aimé et protégé
par les électeurs de Saxe. Prix 2300 francs

4) La nativité de N. S. Jésus-Christ, petit ta-
bleau attribué à St. Albane. Ce précieux tableau
exécuté avec une finesse extrême ne les cède en rien
aux productions de ce maître qui se trouvent au
Musée de Paris, soit qu'on ait égard à la beauté
du coloris, au soin de l'exécution ou à l'effet d'ensemble.
La lumière émanant du
petit Sauveur produit un effet touchant et
profond. Ce tableau provient du cabinet de
M. Heusch, ancien pasteur de l'air. Le Chapelain.
Après la mort de son auteur ce tableau n'a pas
été vendu, comme les autres appartenant à cette
collection, parce que les héritiers en demandaient
un prix exorbitant. Prix 1200 francs

5) Godfried Maes, né à Anvers en 1660. Le
prophète Elie dans le désert, auquel un ange
apporte du pain. Il serait superflu de multiplier
pour relever le mérite de ce tableau qui semble
réunir toutes les conditions qu'on exige d'un
chef-d'œuvre. En le regardant on dirait avec les bio-
graphes de ce grand maître que ses ouvrages sont dignes
d'être comparés à ceux de Rubens. Il n'est pas
beaucoup existant en plus grand nombre, sa gloire
ne serait pas moins réparée que celle des autres
hautes célébrités de l'art. Il n'y a pas de doute
qu'un établissement tel que le Musée Royal de
Paris saisisse avec empressement cette occasion de
faire entrer cette belle peinture parmi les productions
des grands artistes de la Belgique et de contribuer
par là à réparer l'espèce d'oubli dans lequel par-
tout de ces caprices inexplicables de l'histoire, un des
plus grands peintres de la Belgique paraît être
tombe. Ce tableau n'a besoin que d'une
légère restauration pour lui rendre son lustre ori-
ginal. D'après les renseignements qui m'en ont été
donnés la personne dont je l'ai acheté, il
provenait d'un ancien couvent dont les religieux
s'en étaient commandés à Godfried Maes lui-même
et qui le possédait antérieurement à l'avant d'être
acheté par moi. Prix 6000 francs

Si la Commission administrative d'achat
achète pour le Musée Royal plusieurs des
tableaux décrits ci-dessus et dont elle trouvera
les prix très-modiques, je ne manquerais pas
de lui en offrir encore d'autres des maîtres
les plus estimés, dont je suis professeur. Dans
le cas où l'un ou l'autre des tableaux ne serait

pas accepté je le ferais passer contre un
billet ou Mises.

J'ai l'honneur d'être avec le
plus profond respect

Monsieur,

vous suis humble et très-obéissant
serviteur

F. Cayen
Libraire. Editeur.

Liste des tableaux

(9)

Caisse,
en argence
C#2

1) Quintin Metsys. Descente de croix. Grande
et belle composition. Tableau très bien con-
servé, peint sur bois. Prix 3000 frs

2) François Sneyders. Une table couverte
de légumes et de gibier, tel qu'un chervueuil
non cuit. Une femme est occupée à piler
un persil, un chassent s'entretient avec elle.
Les figures sont de Rubens. Sur toile
Prix 400 frs

Caisse C#1

3) J. Beeldemaker, paysage avec des
chiens de chasse. Ce tableau porte le nom
du peintre et peut être rangé parmi ses plus
belles productions. Sur toile. Prix 300 frs

GI #14

4) M. J. van Mierveld, portrait demi-corps
d'un seigneur vêtu de noir et tenant un
gant dans la main gauche. Avec le mono-
gramme du peintre. Sur bois. 400 frs

5) Francesque Mile (né à Anvers) paysagiste
avec monuments antiques et figures. Tableau
d'un effet pittoresque. Sur toile. Prix 200 frs

manque

6) Comt. Netscher, portrait demi-corps
d'un noble seigneur en habit de velours
et orné d'une écharpe. Avec le nom du
peintre. Sur toile. Prix 250 frs

7) P. J. van Asch (né à Delft en 1603)
petit paysage avec figures. Avec le
monogramme du peintre. Sur bois.

Ce joli tableau ne démentit aucunement
tout le bien que les biographes disent
du bon tableau de ce maître, dont les
productions sont très rares. Prix 300 frs

8) Philippus de Champaigne, portrait d'un
religieux. Y estable tête d'étude pour les
artistes. Sur toile. 200 frs

9) Jaar Van Ostade, intérieur de cabaret. Des hommes et des femmes y sont rassemblés. L'un d'eux est occupé à lire le journal aux autres qui paraissent l'écouter avec filanité. Sur bois. Prix 400 fr.

10) David Teniers jeune. un homme prince la main levée, un autre, une fille à la bouche, après à côté d'une femme, une fille et une fille à la musique. Sur bois. 200 fr.

11) Jean. Pölenburg. Clélie et ses compagnes fuyant en traversant le Tibre. Le Diable du fleuve avec Romulus et Remus repose sur le rivage. Dans le lointain les édifices de Rome. Sur toile. 300 fr.

12) Artois Van Dyck, portrait d'un jeune homme s'appuyant du coude sur une chaise. On prétend que ce portrait représente Van Dyck lui-même dans sa jeunesse. Sur toile. Prix 400 fr.

13) Lucas Cranach, portrait de Frédéric électeur de Saxe. Sur bois. 300 fr.

Des. la. Chapelle le 30 Nov^r 1846

(3)

À la Commission administrative du N^o 1144
Musée Royal - Bruxelles.

J'ai l'honneur d'informer la Commission administrative du Musée Royal que je viens de lui adresser franches de port trois fascicules marqués N^o 18286T N^o 14 contenant les tableaux dont la liste se trouve jointe à la présente lettre.

J'ai espéré que la Commission administrative se convaincra en examinant la liste part de ces tableaux que les frais que j'en demande, sont en général très modiques et qu'ils ne se règlent pas sur la valeur réelle des peintures, mais sur le frais que j'en ai payé moi-même.

Les quatre tableaux que j'ai pris la liberté de proposer à la Commission administrative le mois dernier, seront repris au Musée par moi-même, ou que je m'en irai à Bruxelles aux premiers jours. Je pourrai alors aussi reprendre ceux des tableaux ci-dessus, que la Commission ne voudra point être achetée.

J'ai l'honneur d'être avec le plus profond respect

votre très humble serviteur
F. Daguin

ALLEE VERTE

ENTREPOT

Chemins de Fer en Exploitation.

BRUXELLES

le

1

24

1846.

Monsieur

Gosse Luchapelle

J'ai l'honneur de vous prévenir que par le convoi arrivé

à 4

heures, l'Administration a reçu

3 Cuyr tabliers

à votre adresse.

Je vous prie de vouloir bien faire enlever ces marchandises dans les 24 heures, vous prévenant que faute de vous conformer à cet avis, vous devrez payer, aux termes des dispositions arrêtées par l'Administration, un droit de magasinage ou de dépôt, fixé à 2 francs par jour pour chaque tonneau, pièce ou colis.

Le prix du transport de vos marchandises s'élève à.

Remboursement

Fr.

francs	

Veuillez, M faire payer cette somme à mon bureau, en faisant enlever vos marchandises, et me renvoyer le présent avis, revêtu de votre signature, pour ma décharge et celle de l'Administration.

LE CHEF DE STATION,

Reçu les marchandises mentionnées ci-dessus.

le

184 .



À la Commission administrative
du musée Royal

me



BRUXELLES

BRUXELLES

(5)

Je prie Monsieur le Secrétaire
du Musée Royal de vouloir
bien remettre au fronton de la
présente les tableaux suivants

les quatre tableaux du mois d'Oct.
Nov. (St. Vierge de Thranak, la
nativité de l'albani, le St. vint,
gothique, paysage d'allen)
le petit portrait de Thranak

le " Champagne

le paysage de Van Asch

le petit Teniers

le Ostade

le Teeldemaker

le 4 Decr 1846

F. Cayen

En tout cinq caisses et cinq tableaux
d'arches.

(6)

Je prie Monsieur le Secré-
taire du Musée Royal de
vouloir bien remettre au fronton
de la présente le tableau
de Pödenburg, le fronton
de Van Dyck et le paysage
sans cadre de Milet.

Bruxelles le 4 Dec^r 1846

F. Cazin

(2)

Je suis Monsieur le Secrétaire du Musée
Royal de vouloir bien remettre au
seigneur de la présente la caisse avec les deux
tableaux de Schuyers & de Guenther Kely
pour le tableau de D. Maes sur le son
de cylindre.

Il y a quelques heures à payer pour
l'emballage des tableaux, je le rembourserai
grand je refuse de le porter de Mireville.
Bonne nuit le 6 Decr 1846.
F. Cazin

J'ai vu M^r Thiers, nous avons parlé de
 la valeur du portrait, et comme il semblerait
 de proposer le sujet de ce que l'on nous demande
 comme qu'il semble le faire reprendre

le 11 juil 1866.

Votre dévoué
 F. Percey

ROYAUME
DE
BELGIQUE.

Musée Royal
DE
TABLEAUX.

N^o 144

Annexe

Bruxelles, le 14 Décembre 1846

à M^r. F. Cazin.
Libraire-Editeur

à M^r. A. la Chapelle.

M^r.

J regrette d'avoir à vous
informer que la Commission
Démonstrative du Musée royal
a résolu qu'il n'y avait pas
lieu d'acquiescer pour le compte
pour le compte de l'Etat,
la portrait attribué à Van-
Miervelt dont vous lui
avez proposé l'acquisition

Je vous prie M^r. de
vouloir bien me faire
connaître la destination
que vous donnez qu'il
soit donné à ce tableau
et acquis, l'apr. de
ma part. cordialement

Le Secrétaire
D. M.

(10)

À la Commission administrative
du Musée Royal de peinture
et de sculpture à
Bruxelles

Je joint quatre Caisses marquées C N^{os} 3, 4, 5 &
AB # 8 contenant chacune un tableau.

La lettre y relative sera envoyée par la
poste de la part de T. Cazin

Libraire à Christ. Le Chapelle

(M)

Je prie Monsieur le secrétaire du Musée
Royal de vouloir bien remettre au porteur
de la Présente le portrait de Mierxels
qui se trouve encore au Musée

Aix-la-Chapelle le 17 Fev. 1847
F. Cazin